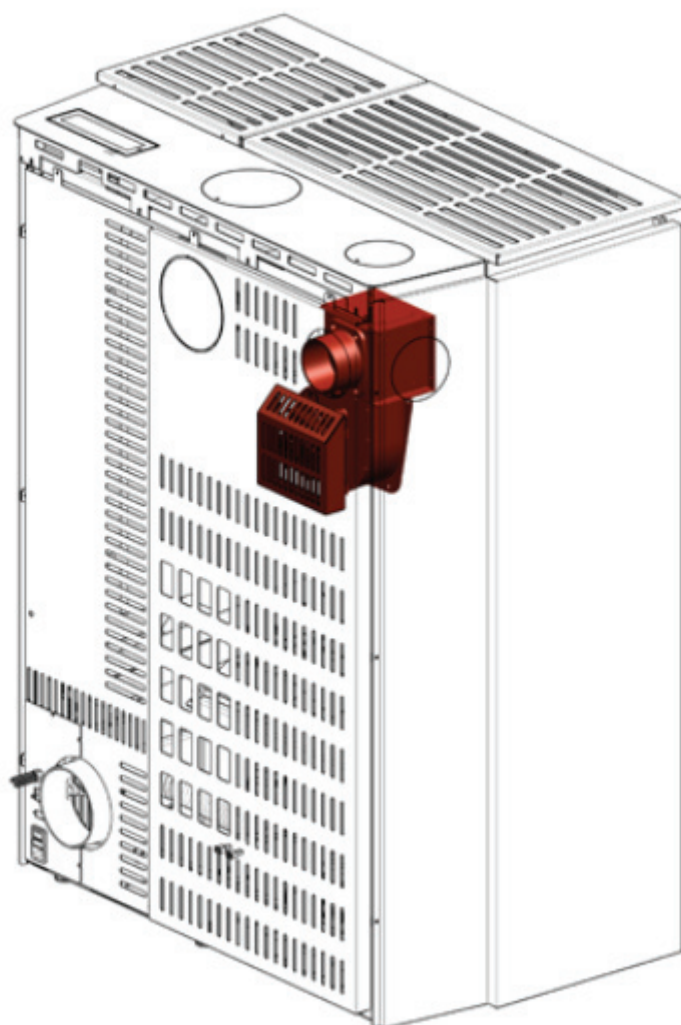


Extraflame®

Riscaldamento a Pellet



IT

UK

FR

DE

ES

KIT CANALIZZAZIONE MARGARET

MARGARET DUCT KIT

KIT CONDUIT MARGARET

KANALISIERUNGSSATZ MARGARET

KIT DE CANALIZACIÓN MARGARET

MADE IN ITALY
design & production

MARGARET

004282961 - REV.000

ATTENZIONE!

ATTENERSI TASSATIVAMENTE ALLE INDICAZIONI DI MONTAGGIO DESCRITTE!

**ESEGUIRE LE INDICAZIONI DI MONTAGGIO SEMPRE NELLA MASSIMA SICUREZZA!
L'APPARECCHIO DEVE ESSERE COMPLETAMENTE FREDDO, SPENTO
E SCOLLEGATO DALLA RETE ELETTRICA.**

CAUTION!

FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS CAREFULLY!

**ALWAYS FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS IN COMPLETE SAFETY!
THE PRODUCT MUST BE COMPLETELY COLD, SWITCHED OFF
AND DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL POWER SUPPLY.**

ATTENTION !

RESPECTEZ STRICTEMENT LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE DÉCRITES !

**SUIVEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE EN TOUTE SÉCURITÉ !
LE PRODUIT DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT FROID, ÉTEINT
ET DÉCONNECTÉ DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.**

ACHTUNG!

HALTEN SIE SICH STRENG AN DIE BESCHRIEBENEN MONTAGEANLEITUNGEN!

BEFOLGEN SIE IMMER DIE MONTAGEANLEITUNG IN ABSOLUTER SICHERHEIT!

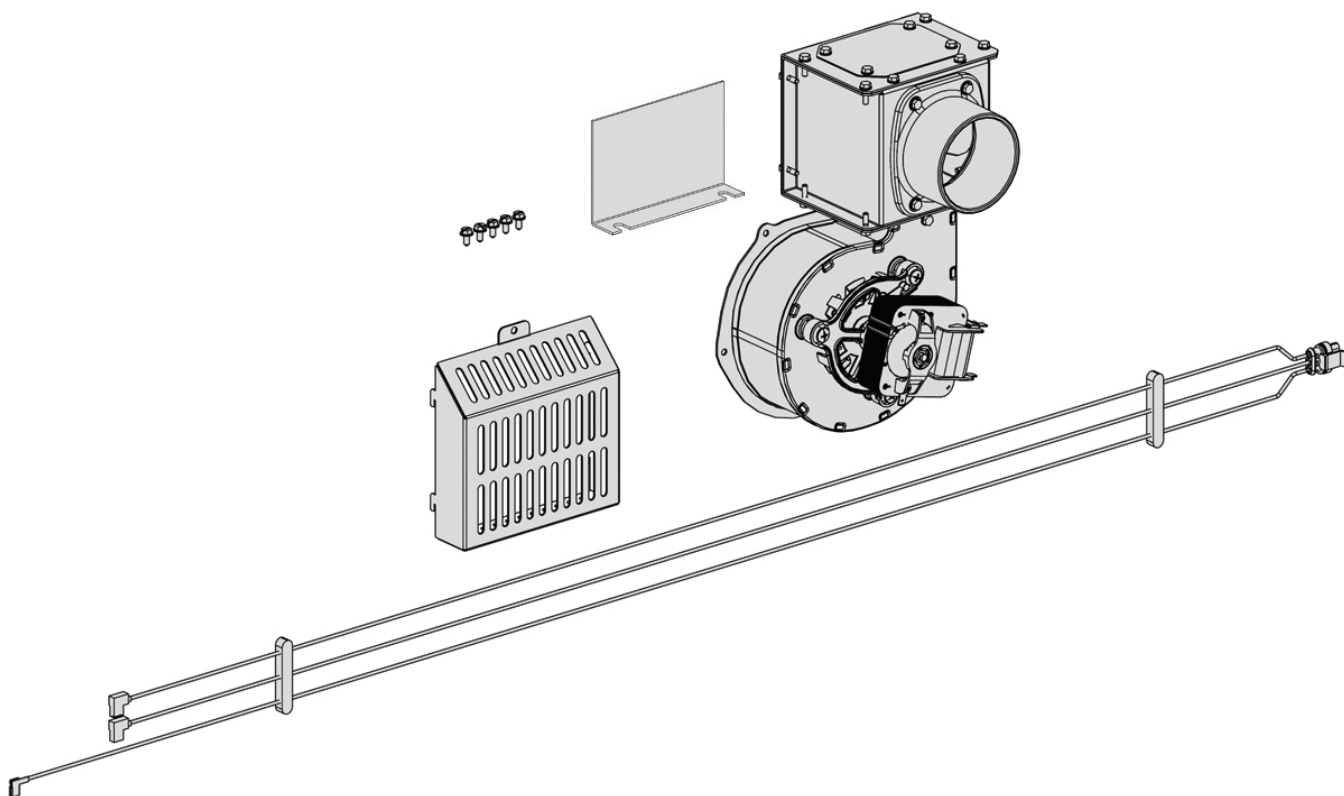
**DAS GERÄT MUSS VOLLSTÄNDIG ABGEKÜHLT, AUSGESCHALTET UND VOM
STROMNETZ GETRENNT SEIN.**

¡ATENCIÓN!

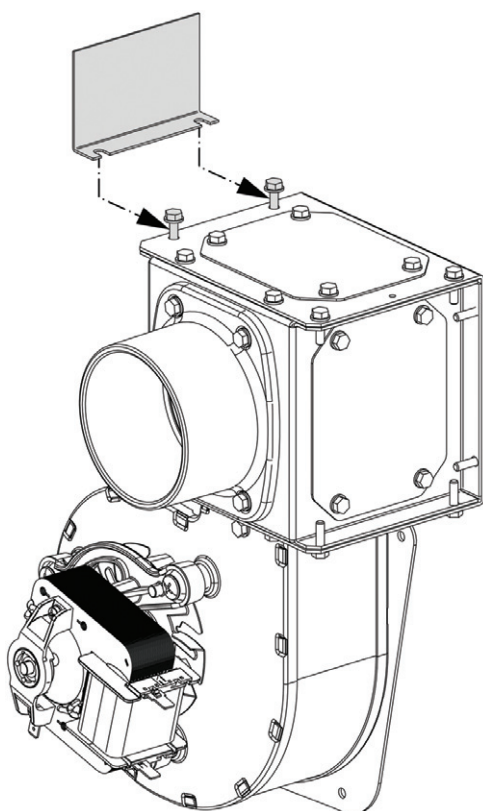
¡ATÉNGASE TAXATIVAMENTE A LAS INDICACIONES DE MONTAJE DESCRITAS!

**¡IDÉ SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE CON LA MÁXIMA SEGURIDAD!
EL PRODUCTO DEBE ESTAR COMPLETAMENTE FRÍO, APAGADO
Y DESCONECTADO DE LA RED ELÉCTRICA.**

COMPONENTI DEL KIT - COMPONENTS OF THE KIT - COMPOSANTS DU KIT KOMPONENTEN DES KIT - COMPONENTES DEL KIT



MONTAGGIO STAFFA - BRACKET ASSEMBLY - ASSEMBLAGE DU SUPPORT - HALTERUNGSMONTAGE - CONJUNTO DE SOPORTE



DEFINIRE CONFIGURAZIONE - DEFINE CONFIGURATION - DÉFINIR LA CONFIGURATION - KONFIGURATION DEFINIEREN - DEFINIR LA CONFIGURACIÓN

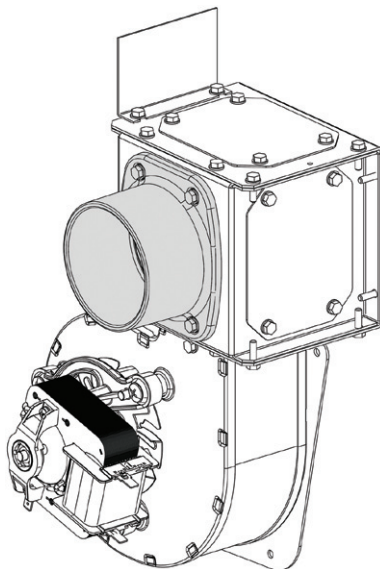
CONFIGURAZIONE USCITA
POSTERIORE (DI FABBRICA)

REAR OUTPUT
CONFIGURATION (FACTORY)

CONFIGURATION DE LA
SORTIE ARRIÈRE (USINE)

RÜCKSEITIGE
AUSGANGSKONFIGURATION
(WERKSEITIG)

CONFIGURACIÓN DE SALIDA
TRASERA (DE FÁBRICA)



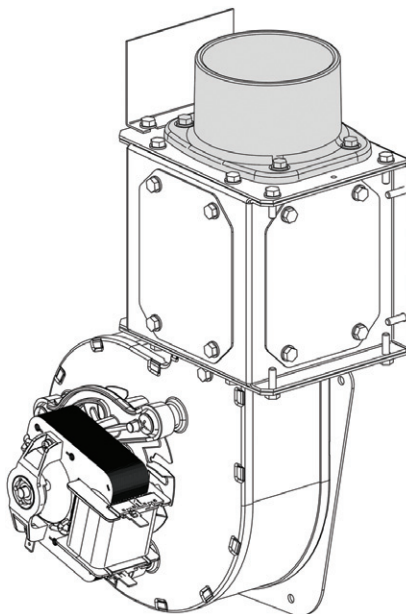
CONFIGURAZIONE USCITA
SUPERIORE

TOP OUTPUT
CONFIGURATION

CONFIGURATION DE SORTIE
SUPÉRIEURE

KONFIGURATION DES
OBEREN AUSGANGS

CONFIGURACIÓN DE SALIDA
SUPERIOR



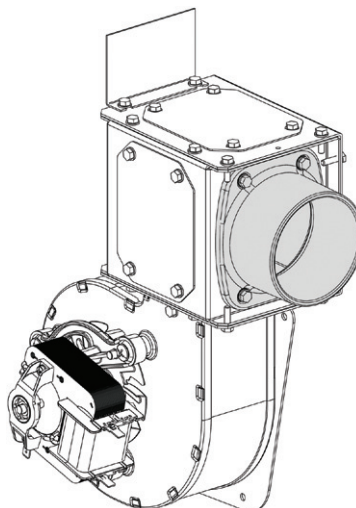
CONFIGURAZIONE USCITA
SINISTRA

LEFT OUTPUT
CONFIGURATION

CONFIGURATION DE LA
SORTIE GAUCHE

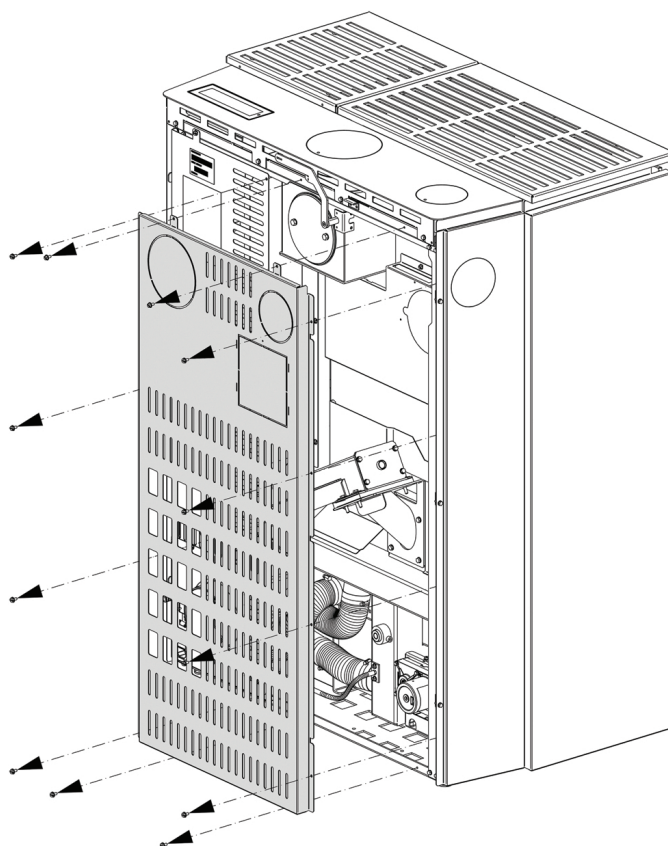
LINKE
AUSGANGSKONFIGURATION

CONFIGURACIÓN DE SALIDA
IZQUIERDA

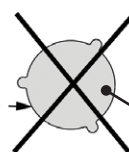
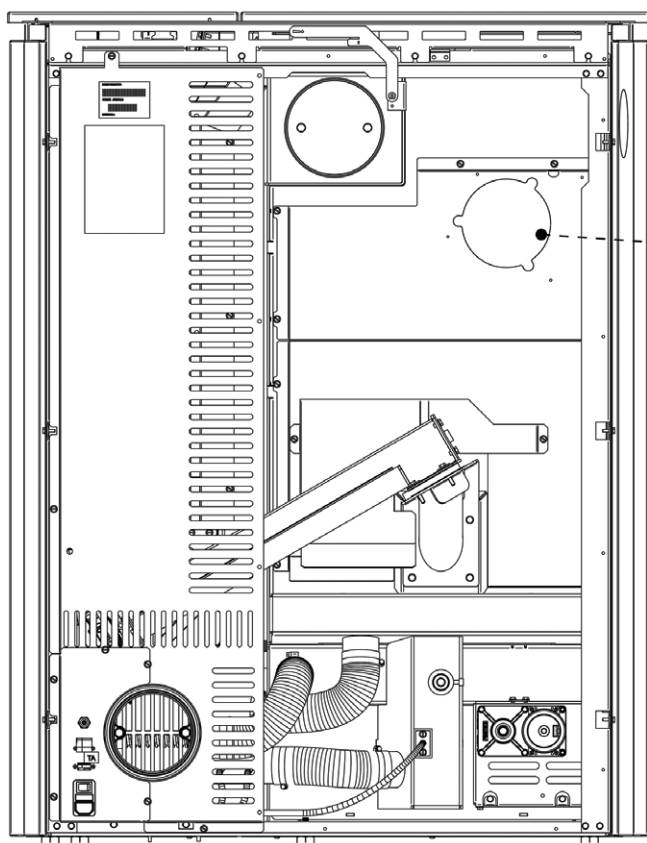


MONTAGGIO KIT (ESEMPIO USCITA POSTERIORE) - KIT ASSEMBLY (EXAMPLE REAR OUTLET) - ASSEMBLAGE DU KIT (EXEMPLE DE SORTIE ARRIÈRE) - KIT-MONTAGE (BEISPIEL HINTERER AUSGANG) - ENSAMBLAJE DEL KIT (EJEMPLO DE SALIDA TRASERA)

1

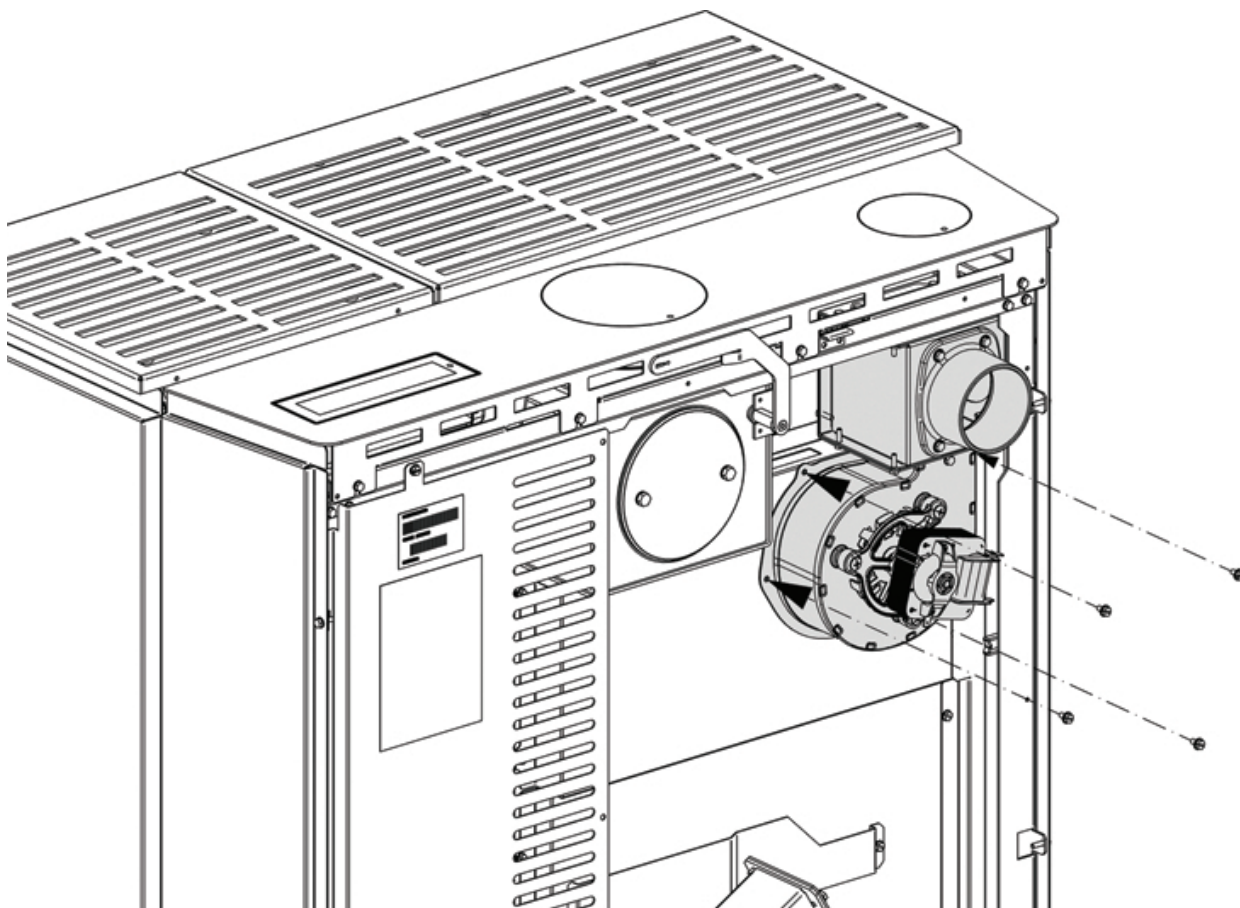


2

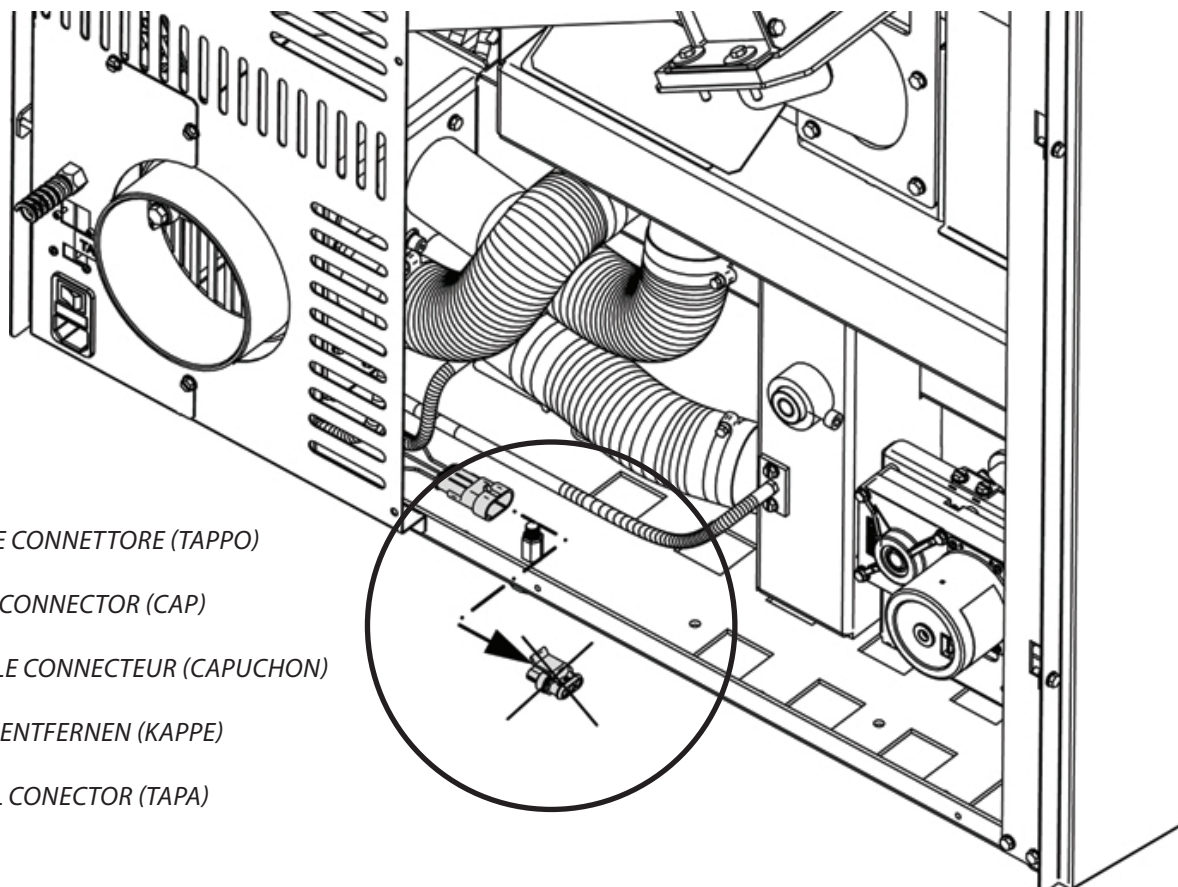


ELIMINARE
DELETE
ÉLIMINER
ENTFERNEN
ELIMINAR

3



4



TOGLIERE CONNETTORE (TAPPO)

REMOVE CONNECTOR (CAP)

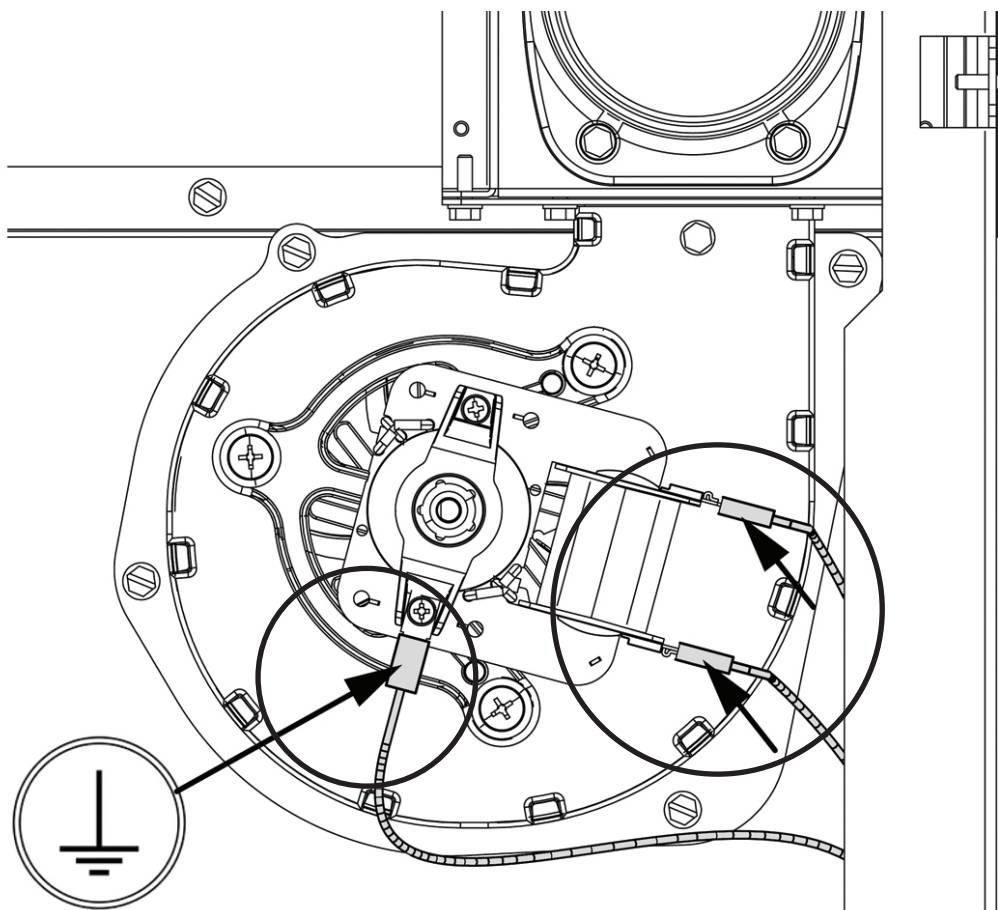
RETIRER LE CONNECTEUR (CAPUCHON)

STECKER ENTFERNEN (KAPPE)

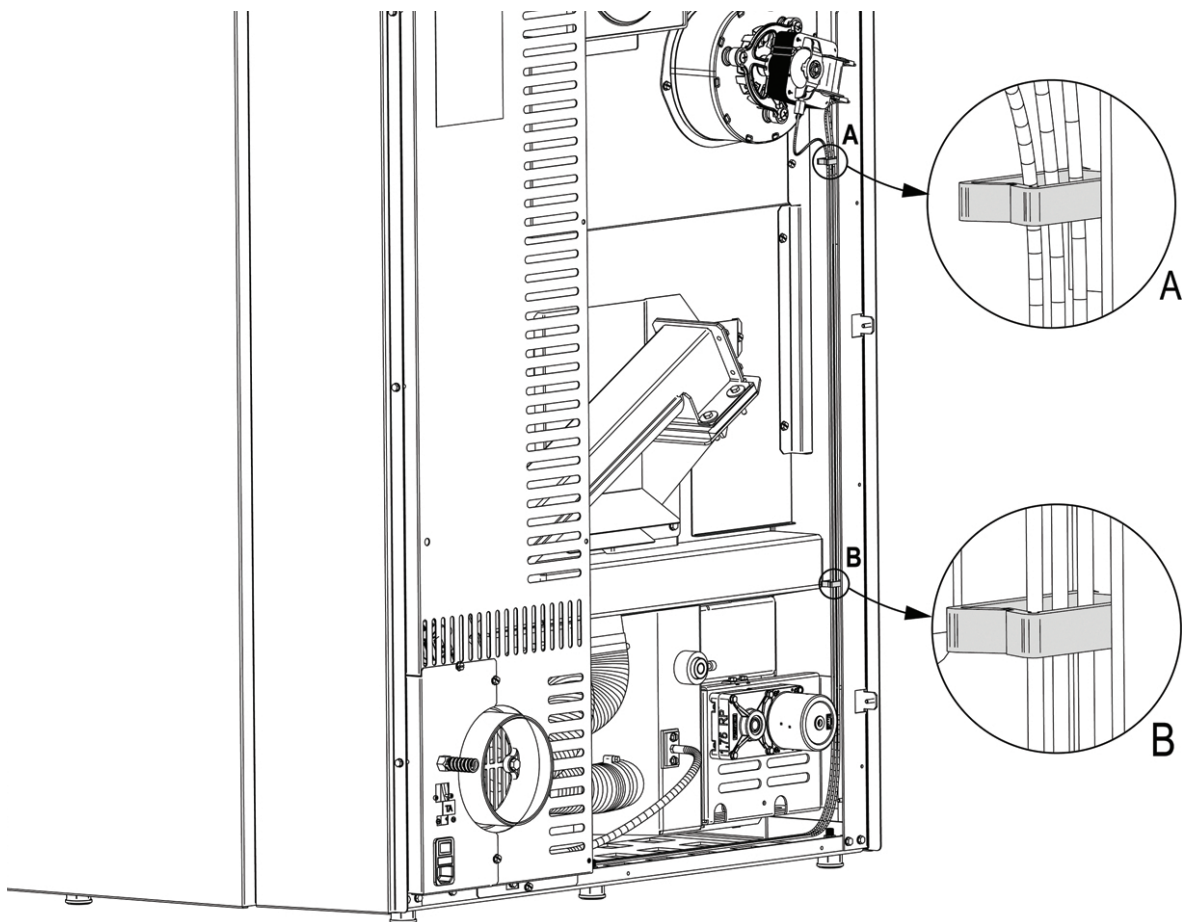
RETIRE EL CONECTOR (TAPA)

5

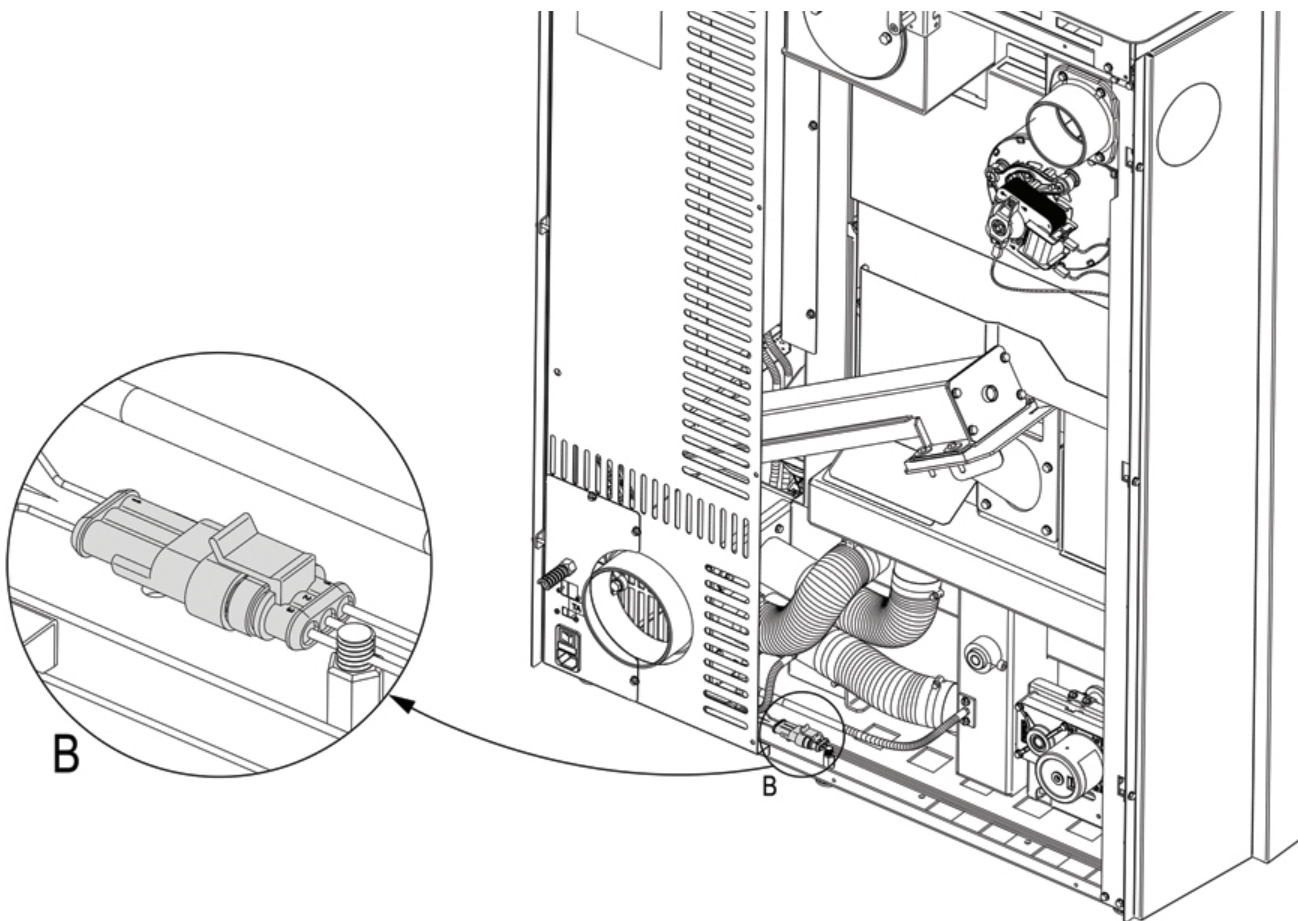
CAVO GIALLO/VERDE
YELLOW/GREEN CABLE
CÂBLE JAUNE/VERT
GELB/GRÜNES KABEL
CABLE AMARILLO/VERDE



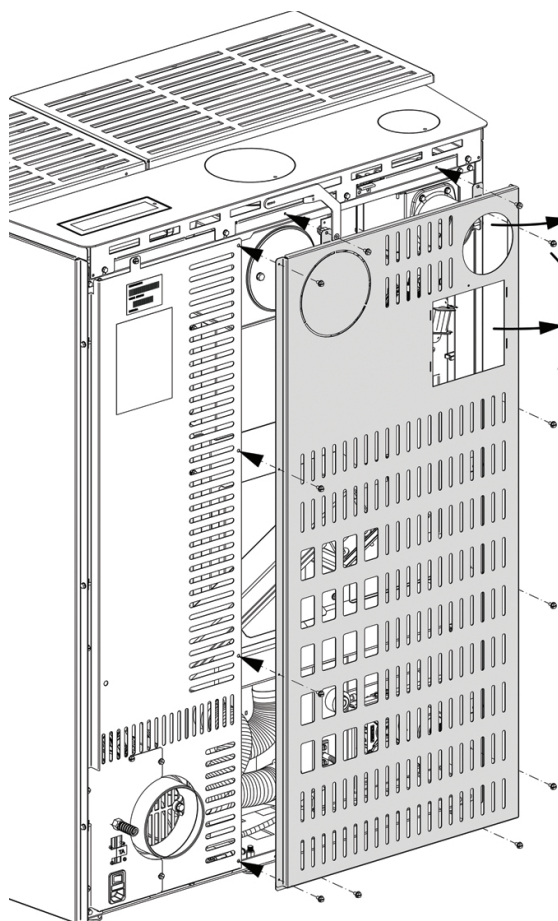
6



7



8



TOGLIERE (IN QUALSIASI CONFIGURAZIONE)

REMOVE (IN ANY CONFIGURATION)

SUPPRIMER (DANS TOUTE CONFIGURATION)

ENTFERNEN (IN JEDER KONFIGURATION)

ELIMINAR (EN CUALQUIER CONFIGURACIÓN)

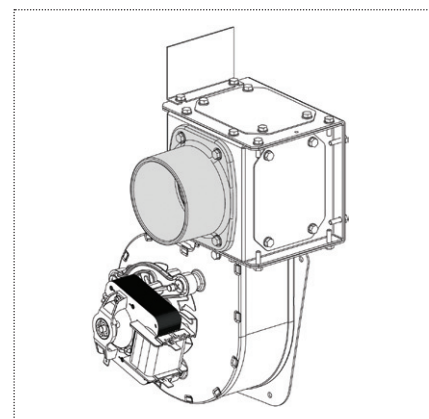
RIMUOVERE SOLO IN CASO DI USCITA CANALIZZAZIONE POSTERIORE

REMOVE ONLY IN CASE OF REAR DUCTING OUTLET

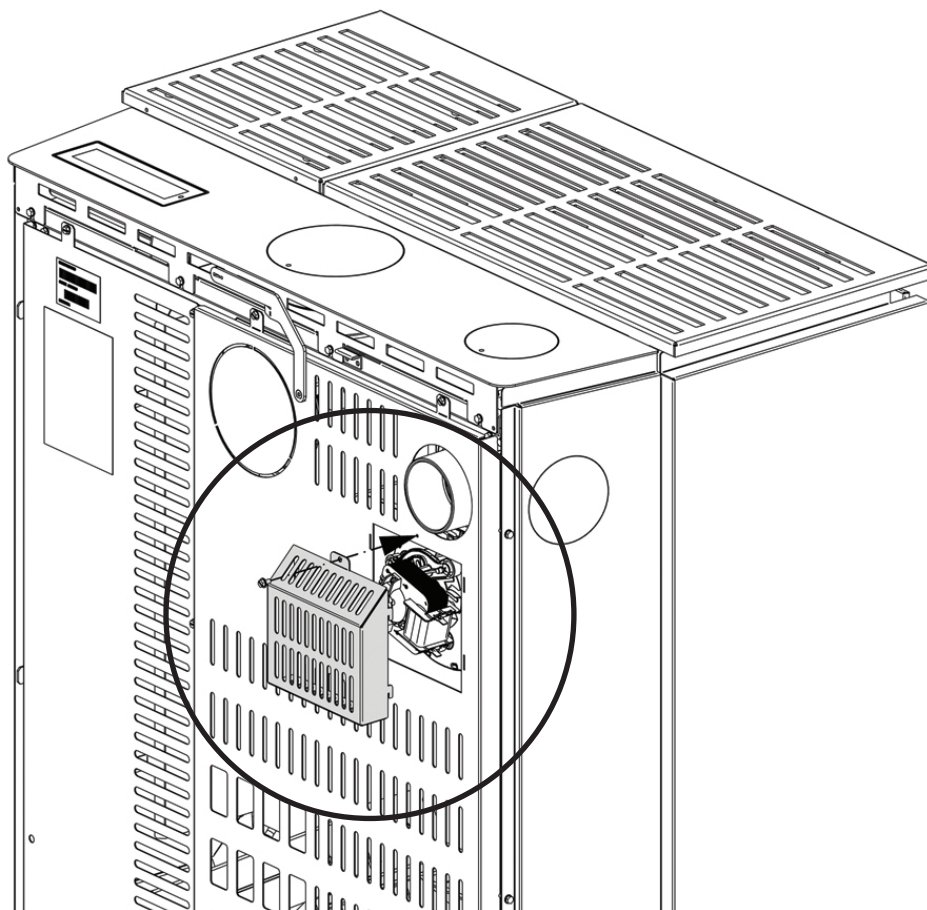
À RETIRER SEULEMENT EN CAS DE SORTIE DE CONDUIT ARRIÈRE

NUR BEI EINEM HINTEREN KANALANLASS ENTFERNEN

QUITAR SÓLO EN CASO DE SALIDA DEL CONDUCTO TRASERO



9



10

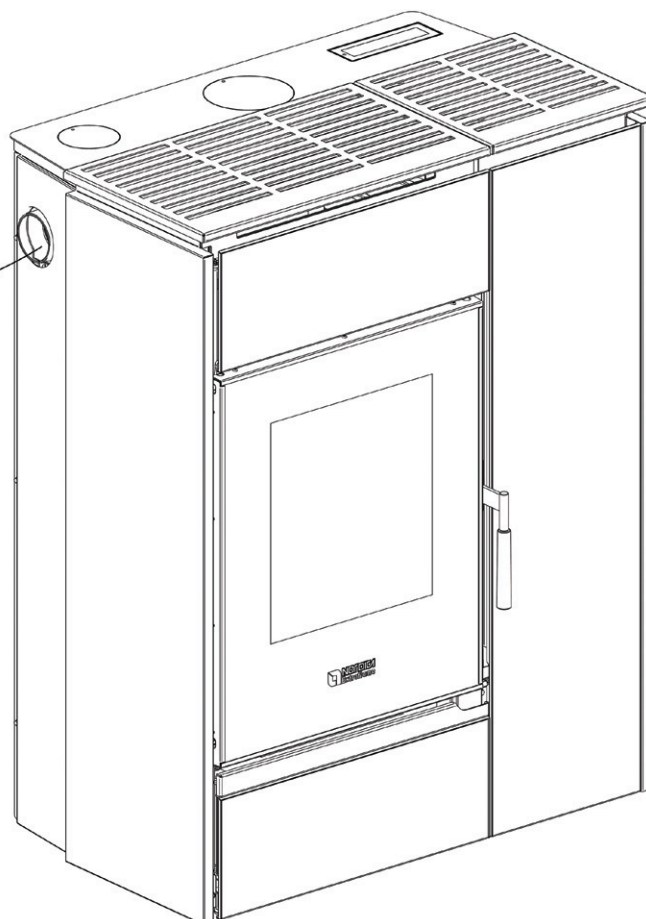
*RIMUOVERE SOLO IN CASO DI USCITA
CANALIZZAZIONE SINISTRA*

*REMOVE ONLY IN CASE OF EXIT
LEFT CHANNELING*

*N'ENLEVER QU'EN CAS DE SORTIE
CANALISATION À GAUCHE*

*NUR IM FALLE DES LINKEN
KANALAUSGANGS ENTFERNEN*

*QUITAR SÓLO EN CASO DE SALIDA
CANALIZACIÓN IZQUIERDA*



11

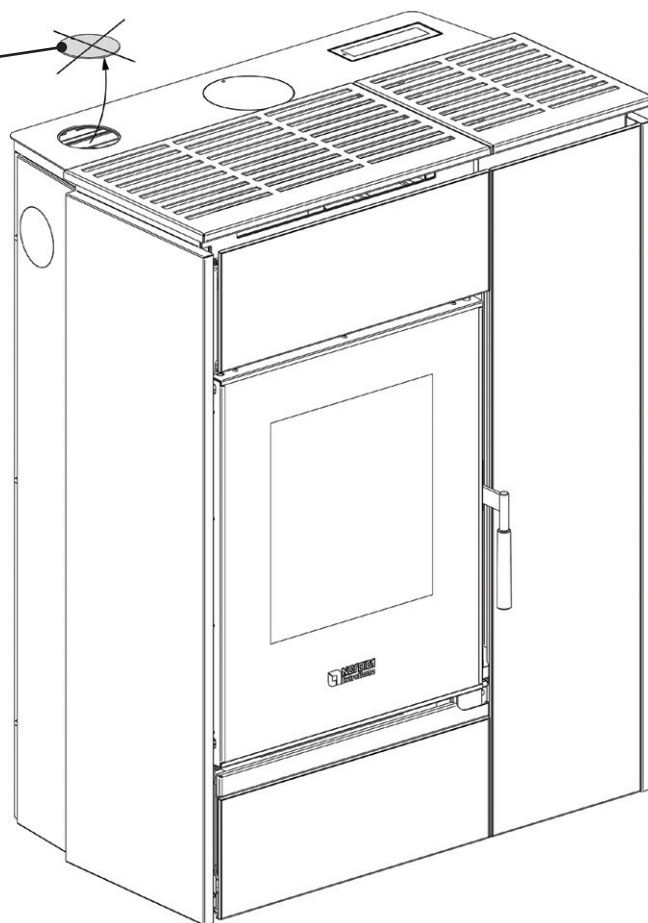
RIMUOVERE SOLO IN CASO DI USCITA
CANALIZZAZIONE SUPERIORE

REMOVE ONLY IN CASE OF UPPER DUCTING
OUTLET

RETIRER UNIQUEMENT EN CAS DE SORTIE
DE CONDUIT SUPÉRIEURE

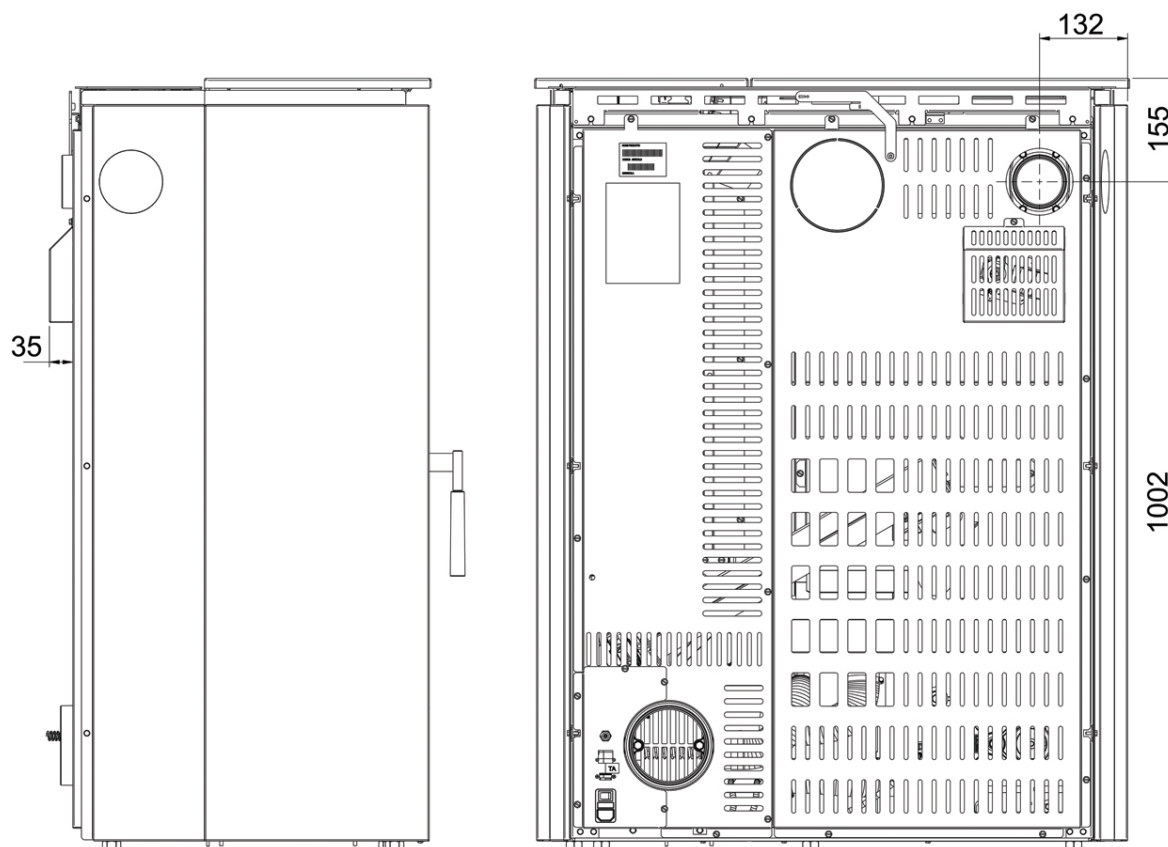
NUR IM FALLE DES OBEREN
KANALAUSLASSES ENTFERNEN

RETIRAR SÓLO EN CASO DE SALIDA DEL
CONDUCTO SUPERIOR

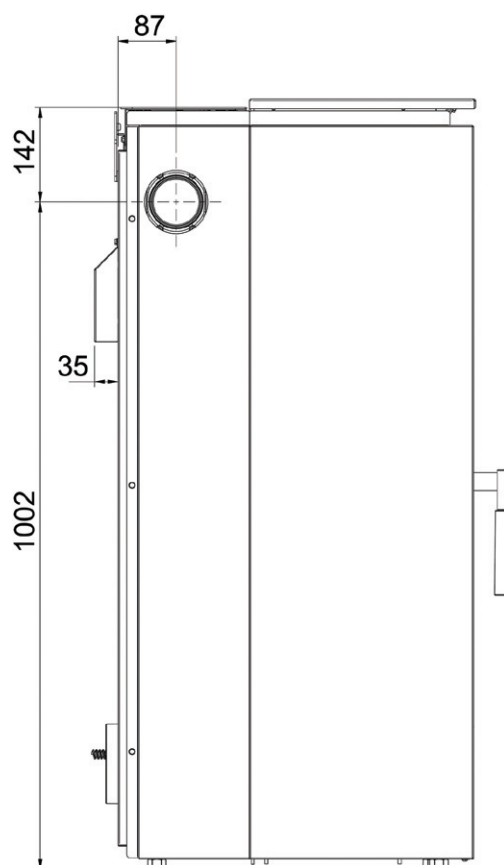


12

CONFIGURAZIONE USCITA POSTERIORE - REAR OUTPUT CONFIGURATION - CONFIGURATION DE LA SORTIE ARRIÈRE -
KONFIGURATION DES HINTEREN AUSGANGS - CONFIGURACIÓN DE SALIDA TRASERA

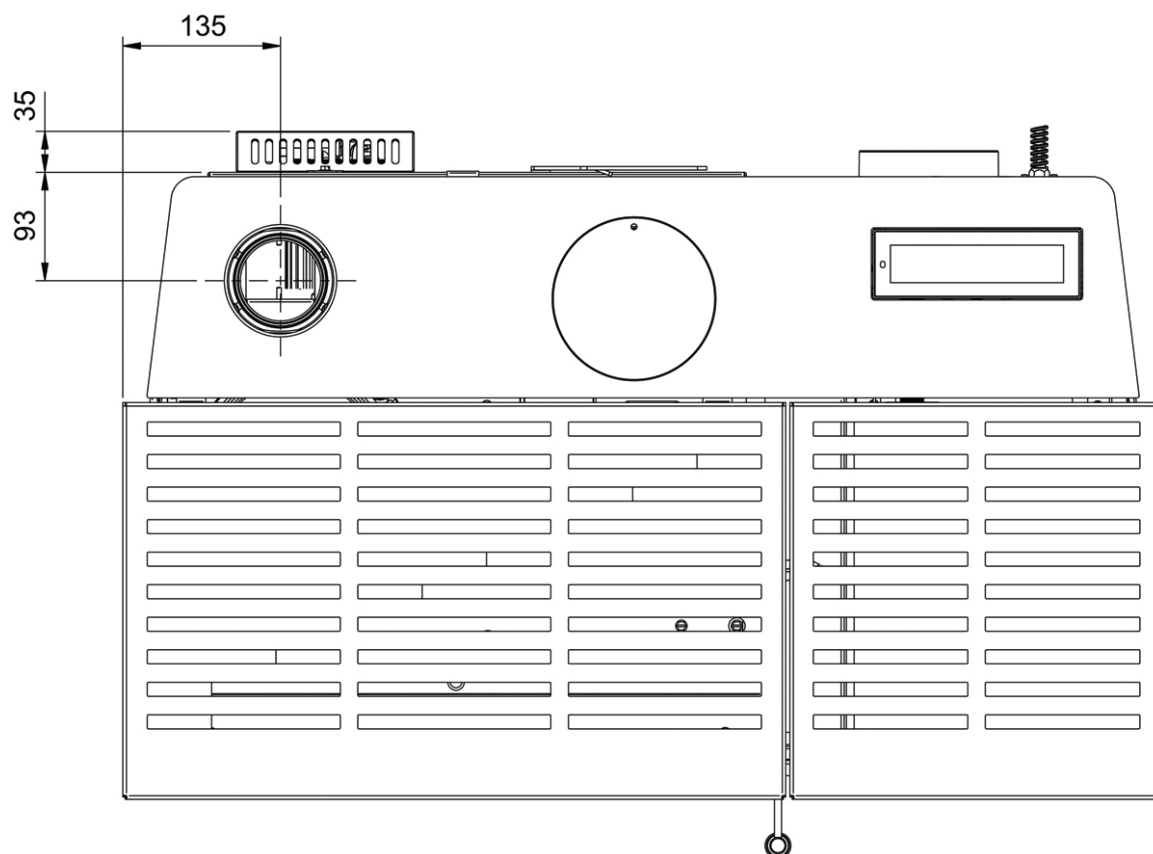


13



14

CONFIGURAZIONE USCITA SUPERIORE - TOP OUTPUT CONFIGURATION - CONFIGURATION DE SORTIE SUPÉRIEURE -
KONFIGURATION DES OBEREN AUSGANGS - CONFIGURACIÓN DE SALIDA SUPERIOR



ATTIVAZIONE CANALIZZAZIONE

Solo ad installazione completata attivare "CANALIZZAZIONE" nel menu "IMPOSTAZIONI".

La canalizzazione può essere gestita tramite termostato esterno o sonda, utilizzando il morsetto posto nel retro.

Per maggiori informazioni consultare il manuale utente.

AIR DUCTING ACTIVATION

Only after installation is complete, activate "AIR DUCTING" in the "SETTINGS" menu.

Ducting can be controlled via an external thermostat or probe, using the terminal on the rear.

Please refer to the user manual for more information.

ACTIVATION DE LA CANALISATION

Une fois l'installation terminée, activez "CANALISATION" dans le menu "REGLAGES".

La canalisation peut être contrôlée par un thermostat ou une sonde externe, à l'aide du terminal situé à l'arrière.

Veuillez vous référer au manuel d'utilisation pour plus d'informations.

AKTIVIERUNG DER KANALISIERUNG

Erst nach vollständiger Installation die "KANALISIERUNG" im Menü "EINSTELLUNG" aktivieren.

Die Kanalisierung kann über ein externes Thermostat oder einen Fühler gesteuert werden, indem der Anschluss auf der Rückseite verwendet wird.

Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.

ACTIVACIÓN DE LA CANALIZACION

Una vez finalizada la instalación, active la "CANALIZACION" en el menú "CONFIGURACION".

La canalización puede controlarse mediante un termostato o una sonda externa, utilizando el terminal situado en la parte trasera.

Para más información, consulte el manual de usuario.

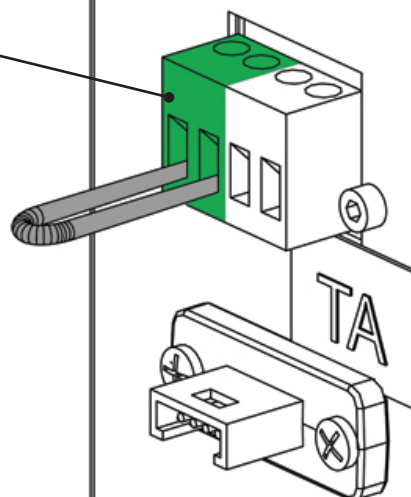
INGRESSO TERMOSTATO SUPPLEMENTARE
CANALIZZAZIONE (DOTATO DI PONTICELLO DI SERIE)

ADDITIONAL DUCTING THERMOSTAT INPUT (WITH
JUMPER AS STANDARD)

ENTRÉE THERMOSTAT DE GAINÉ SUPPLÉMENTAIRE (AVEC
CAVALIER EN STANDARD)

ZUSÄTZLICHER EINGANG FÜR DIE KANALISIERUNG
(SERIENMÄSSIG MIT STECKBRÜCKE)

ENTRADA ADICIONAL PARA TERMOSTATO DE
CONDUCTOS (CON PUENTE DE SERIE)



SMALTIMENTO

AL MOMENTO DELLO SMALTIMENTO, QUESTO ACCESSORIO DEVE ESSERE SEPARATO DAL PRODOTTO PRINCIPALE SU CUI ERA ORIGINARIAMENTE INCLUSO, E DEVE ESSERE SMALTITO SEPARATAMENTE SECONDO LE NORMATIVE NAZIONALI RELATIVE ALLA SUA TIPOLOGIA DI MATERIALE.

DISPOSAL

WHEN DISPOSING, THIS ACCESSORY MUST BE SEPARATED FROM THE MAIN PRODUCT ON WHICH IT WAS ORIGINALLY INCLUDED, AND SHOULD BE DISPOSED SEPARATELY IN ACCORDANCE TO THE NATIONAL REGULATIONS RELATING TO ITS TYPE OF MATERIAL.

ÉLIMINATION

AU MOMENT DE L'ÉLIMINATION, CET ACCESSOIRE DOIT ÊTRE SÉPARÉ DU PRODUIT PRINCIPAL SUR LEQUEL IL ÉTAIT INITIALEMENT INCLUS, ET DOIT ÊTRE ÉLIMINÉ SÉPARÉMENT CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES RELATIVES À SON TYPE DE MATÉRIEL.

BESEITIGUNG

BEI DER ENTSORGUNG MUSS DIESES ZUBEHÖRTEIL VON DEM HAUPTPRODUKT, DEM ES URSPRÜNGLICH BEIGEFÜGT WAR, GETRENNT WERDEN UND IST GEMÄSS DEN NATIONALEN VORSCHRIFTEN FÜR DIE JEWEILIGE MATERIALART GETRENNT ZU ENTSORGEN.

ELIMINACIÓN

EN EL MOMENTO DE LA ELIMINACIÓN, ESTE ACCESORIO DEBE SEPARARSE DEL PRODUCTO PRINCIPAL EN EL QUE SE INCLUYÓ ORIGINALMENTE, Y DEBE ELIMINARSE POR SEPARADO DE ACUERDO CON LAS NORMAS NACIONALES RELATIVAS A SU TIPO DE MATERIAL.

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

Extraflame S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.865911 - 📠 +39.0445.865912 - ✉ info@extraflame.it - 🌐 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

PER CONOSCERE IL CENTRO ASSISTENZA PIU' VICINO CONTATTARE IL PROPRIO RIVENDITORE O CONSULTARE IL SITO
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

TO FIND THE SERVICE CENTRE NEAREST TO YOU CONTACT YOUR DEALER OR CONSULT
THE SITE WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

POUR CONNAÎTRE LE CENTRE D'ASSISTANCE LE PLUS PROCHE CONTACTER VOTRE REVENEUR OU CONSULTER LE SITE
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

NEHMEN SIE, UM IHR NÄCHSTLIEGENDES KUNDENDIENSTZENTRUM ZU KENNEN, KONTAKT MIT IHREM HÄNDLER AUF
ODER KONSULTIEREN SIE DIE WEBSEITE WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

PARA CONOCER EL CENTRO DE ASISTENCIA MÁS CERCANO CONTACTAR A SU REVENDEDOR O CONSULTAR EL SITIO
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

IL FABBRICANTE SI RISERVA DI VARIARE LE CARATTERISTICHE E I DATI RIPORTATE NEL PRESENTE FASCICOLO IN
QUALUNQUE MOMENTO E SENZA PREAVVISO, AL FINE DI MIGLIORARE I PROPRI PRODOTTI.

THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO VARY THE CHARACTERISTICS AND THE DATA REPORTED IN THIS
PAMPHLET AT ANY MOMENT AND WITHOUT NOTICE, IN ORDER TO IMPROVE ITS PRODUCTS.

LE FABRICANT SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES ET LES DONNÉES REPORTÉES DANS CE
MANUEL À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS, DANS LE BUT D'AMÉLIORER SES PRODUITS.

DER HERSTELLER BEHÄLT SICH VOR, DIE IN DEN VORLIEGENDEN UNTERLAGEN WIEDERGEGEBENEN EIGENSCHAFTEN
UND DATEN ZU JEDEM BELIEBIGEN ZEITPUNKT UND OHNE VORANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN, UM SEINE PRODUKTE ZU
VERBESSERN.

EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS CARACTERÍSTICAS Y LOS DATOS CONTENIDOS EN EL
PRESENTE MANUAL Y SIN PREVIO AVISO, CON EL OBJETIVO DE MEJORAR SUS PRODUCTOS.